



Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican  
Stiftung der Päpstlichen Schweizergarde im Vatikan  
Fondazione della Guardia Svizzera Pontificia del Vaticano

**RAPPORT ANNUEL**

**2022**

**FONDATION POUR LA GARDE  
SUISSE PONTIFICALE  
AU VATICAN**



FONDATION POUR  
LA GARDE SUISSE PONTIFICALE AU VATICAN

# RAPPORT ANNUEL 2022

La Fondation pour la Garde Suisse Pontificale avec siège à Fribourg (Suisse) a été créée en l'an 2000 dans le but de s'engager en faveur de la pérennité de la Garde.

Le but de la Fondation est de soutenir la Garde Suisse Pontificale et ses membres sur le plan financier, matériel et social.



# TABLE DES MATIÈRES?

	Message de la Présidente du Conseil de fondation, Mme Ruth Metzler-Arnold	7
<b>1</b>	Domaines de soutien de la Fondation	10
1.1	Instruction de base et formation continue	13
1.2	Soutien aux familles et enfants	15
1.3	Réinsertion professionnelle	17
1.4	Recrutement et relations publiques	18
1.5	Infrastructure et équipement	21
1.6	Rénovation de la Chapelle Suisse	22
<b>2</b>	Entretien avec Loïc Rossier : la vocation du service	23
<b>3</b>	Groupe des 147	26
<b>4</b>	Une année riche en événements	27
<b>5</b>	Conseil de fondation	30
<b>6</b>	Finances / Bilan / Compte de résultats	33
<b>7</b>	Dons et contributions de soutien	37
7.1	Charges administratives	37
7.2	Révision des comptes	38
7.3	Donations	38
7.4	Comptes de donations	39



# RUTH METZLER-ARNOLD

PRÉSIDENTE DU CONSEIL DE FONDATION

**„ Le service au sein de la Garde est une activité attrayante, exigeante et responsabilisante. Nous devons mieux le faire connaître dans le public. “**

Chère lectrice, cher lecteur,

La Garde Suisse Pontificale jouit d'une vaste reconnaissance. Il reste toutefois chaque année difficile de recruter un nombre suffisant de jeunes Gardes.

Il est nécessaire d'engager annuellement 35 nouveaux membres afin de maintenir l'effectif complet de la Garde à 135. Ceci a jusqu'à présent toujours été effectué avec succès. Le mérite en revient essentiellement à Benny Messmer, directeur du Centre de recrutement et information, que nous remercions vivement. Mais les temps actuels ne sont pas propices. La crise pandémique, le manque de forces de travail qualifiées, l'évolution démographique et la situation économique générales laissent des traces sur la prospection de la relève pour la Garde. Ainsi en 2022, les postulations de seulement 26 nouveaux Gardes a représenté un record négatif dans le domaine.

Il faut donc prendre de nouvelles mesures. Il s'agit d'offrir aux futurs Gardes des perspectives d'avenir professionnel après leur temps de service, afin qu'ils puissent rester à Rome plus de deux ans. Sans doute la Garde fournit à la Suisse une inestimable carte de visite avec sa présence bien visible dans le public. Mais elle représente bien davantage qu'une coulisse pour les apparitions du Saint-Père.

Le service au sein de la Garde est une activité attrayante, exigeante et responsabilisante. Nous devons mieux le faire connaître dans le public. Depuis les attentats de Paris en 2015–2016, les exigences sécuritaires posées à la garde du corps du Saint-Père se sont fortement accrues, la formation s'en est retrouvée davantage professionnalisée. Sous le commandement du colonel Christoph Graf, la collaboration avec l'armée suisse, la police cantonale du Tessin et d'autres corps de police ainsi que l'Institut Suisse de Police a été intensifiée. Ceci ouvre de nouvelles perspectives professionnelles et des chances de carrière intéressantes dans le secteur de la sécurité une fois le service à la Garde terminé.

Il est donc du devoir de tous les partenaires de la Garde en Suisse de le faire connaître au grand public ainsi qu'aux jeunes potentiellement candidats au service à la Garde. Le Service d'information et de recrutement avec son nouveau service médiatique en Suisse a élargi son éventail de mesures en ce sens. Ainsi la Garde Suisse se présente maintenant dans toutes les écoles de recrues de l'armée suisse, et marque sa présence dans de nombreuses foires, écoles et autres expositions professionnelles, et élargit la voilure de sa présence médiatique.

Dans ce cadre également, notre Fondation est interpellée. Le Commandant a prié la Fondation d'explorer de quelles manières celle-ci, dans ce domaine, peut fournir un appui renforcé. Au-delà des moyens financiers existants alloués au recrutement et à la communication, des dons supplémentaires vont s'avérer nécessaires.

Je remercie vivement toutes les donatrices et les donateurs et tous les autres mécènes de leur soutien à nos efforts. Avec vous, nous voulons assurer la relève de la Garde Suisse Pontificale dans les années à venir.

### **Ruth Metzler-Arnold**

Ancienne Conseillère fédérale

Présidente du Conseil de fondation



# 1

## DOMAINES DE SOUTIEN DE LA FONDATION

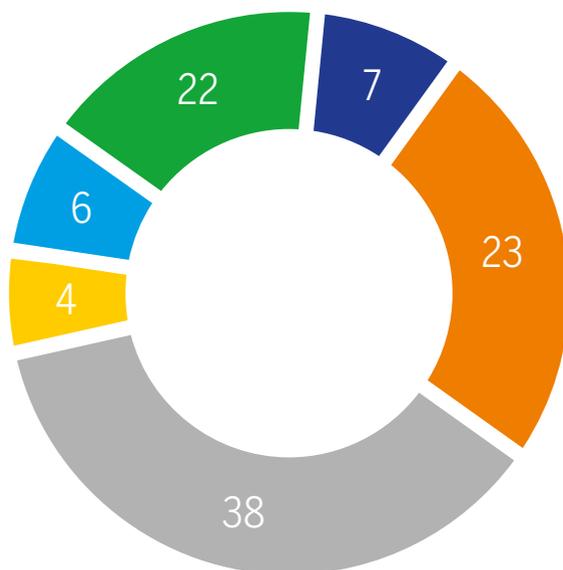
Conformément à son but, la Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican soutient plusieurs activités de celle-ci au-delà de son quotidien. Ainsi elle veille à ce que chaque année un nombre suffisant de gardes puisse être recruté et que tous les gardes puissent bénéficier d'une instruction de base et aussi d'une formation continue. La Fondation fournit également une contribution en faveur des familles, dans le domaine des assurances et de l'infrastructure, ainsi que des relations publiques et de communication de la Garde.

Ces projets divers sont regroupés au sein des domaines de soutien suivants :

- Instruction de base et formation continue
- Soutien aux familles et aux enfants
- Contributions à la réinsertion professionnelle en Suisse
- Infrastructure et équipement
- Recrutement et relations publiques
- Rénovation de la Chapelle Suisse (dans l'église Santa Maria della Pietà, Campo Santo Teutonico)

## DOMAINES DE SOUTIEN 2022

En %



■ Instruction de base et formation continue

■ Rénovation de la Chapelle Suisse

■ Soutien aux familles et aux enfants

■ Amélioration de l'infrastructure et de l'équipement

■ Contributions à la réinsertion professionnelle en Suisse

■ Recrutement et relations publiques



## 1.1

# INSTRUCTION DE BASE ET FORMATION CONTINUE

Afin de garantir une exécution consciencieuse des tâches exigeantes en matière de service de sécurité en faveur du Saint Père, les gardes prennent régulièrement part à des cours d'instruction et de formation internes et externes.

Un effort principal est porté sur la formation en tant que Spécialiste en sécurité et surveillance, conclue par un diplôme fédéral (VSSU). Déjà plus de 100 gardes ont accompli avec succès cette formation. Les coûts de celle-ci sont pris en charge par la Fondation. Les compétences ainsi acquises servent non seulement à l'accomplissement des tâches du service quotidien au Vatican, mais facilitent également la réinsertion professionnelle en Suisse après le temps de service à Rome.

Pour cette raison, la Fondation finance également des cours de formation continue spécifiques, de manière à ce que notamment les cadres demeurent à jour quant aux pratiques professionnelles qui sont les leurs.

Enfin la Fondation soutient par certaines contributions financières les activités sportives des gardes ainsi que l'organisation de voyages culturels et de pèlerinages.

Pour les prochaines cinq années, le budget pour le domaine de soutien portant sur l'instruction de base et la formation continue est de l'ordre de CHF 80'000 par an.



## 1.2

# SOUTIEN AUX FAMILLES ET ENFANTS

Dans sa caserne, la Garde Suisse Pontificale héberge également des gardes mariés et leurs enfants. Après cinq ans de service, les gardes ont l'autorisation de se marier et de fonder une famille. En 2022, cela a été le cas pour 22 couples avec un total de 12 enfants. L'enseignement scolaire et les activités extrascolaires des enfants entraînent des coûts élevés, qui sont atténués en Suisse par les allocations familiales.

Afin de soulager les budgets familiaux, la Fondation s'engage de plusieurs manières. Elle paie des allocations familiales selon le modèle suisse et les conditions pratiquées dans le canton de Fribourg, siège de la Fondation. C'est ainsi que sont soutenues des activités extrascolaires telles que sportives ou de formation musicale.

En outre, la Fondation veille à ce que les enfants puissent bénéficier de formations scolaires selon les standards suisses auprès de l'Ecole Suisse à Rome. L'offre proposée par l'Ecole Suisse de Rome débute avec le jardin d'enfants, suivi de l'école primaire pour se conclure par les cours menant aux certificats de maturité fédérale. Ceci permet ainsi aux personnes concernées une entrée en apprentissage ou une passerelle automatique en direction des hautes écoles en Suisse (HES, universités). En 2022, douze enfants ont fréquenté l'Ecole Suisse de Rome.

La Fondation participe aux coûts annexes de logement des familles et prend en outre à sa charge depuis 2021 les coûts liés à une protection supplémentaire d'assurance accidents et maladie pour les gardes dès leur troisième année de service (comblement des lacunes de couverture).

Dans le cadre du plan financier de la Fondation, les dépenses liées au soutien des familles et des enfants se montent à environ CHF 170'000 par an.



## 1.3

# RÉINSERTION PROFESSIONNELLE

C'est une préoccupation importante du commandement de la Garde que ses membres puissent s'acquitter durant leur temps de service à Rome de leurs cotisations à l'AVS suisse. Ceci doit permettre d'éviter des lacunes de cotisations pouvant entraîner, lors du retour en Suisse, des réductions massives de prestations de rentes vieillesse. Dans ce sens, la Fondation finance la moitié des cotisations à l'AVS volontaire.

Afin d'offrir aux cadres une perspective de carrière attrayante, la Fondation soutient le financement d'un plan d'épargne retraite telle qu'il est d'usage en Suisse. L'objectif est de faciliter, pour les cadres de la Garde retournant en Suisse après leur temps de service, leur réinsertion dans le marché du travail.

Le plan financier à moyen terme de la Fondation prévoit pour ce domaine de soutien un montant de l'ordre de CHF 260'000 par an.

## 1.4

# RECRUTEMENT ET RELATIONS PUBLIQUES

Pour que la Garde puisse remplir entièrement sa mission et de manière professionnelle, décision a été prise par le Saint-Père en 2019 de porter son effectif de 110 à 135 gardes. Ce nouveau contingent a été atteint en 2021 et il est prévu de le maintenir à ce niveau. Pour un hallebardier, le temps de service minimal est de 26 mois. Une grande partie des hallebardiers quitte alors la Garde. Ainsi, environ un tiers de l'effectif – à savoir environ 35 hommes – doit être remplacé annuellement.

Le commandement de la Garde est soutenu professionnellement dans ses activités de recrutement par le Centre d'Information et de Recrutement (IRS) à Glaris. En outre, la Fondation fournit un soutien financier en faveur de l'élaboration et la mise à disposition de matériel de promotion, d'une présence physique dans des salons de l'emploi et de semaines de découverte au Vatican pour potentiels jeunes intéressés. Durant celles-ci, ces jeunes se familiarisent avec les tâches de la Garde et se forgent une impression de la vie des gardes dans leurs quartiers. La Fondation prend en charge une partie des frais de voyage et de séjour des participants.

Afin de fournir au grand public une information régulière sur la Garde, la Fondation prend en charge une partie des coûts liés à la publication régulière du magazine *Il Messaggero*, ainsi qu'à l'élaboration de vidéo-clips, brochures et autre matériel de publicité. De même, elle contribue au nouveau centre d'information et de recrutement IRS, Service de presse et bureau de liaison suisse, de la Garde suisse à Berne.

Ces dépenses portent sur un montant d'environ CHF 210'000 par an.





# 1.5

## INFRASTRUCTURE ET ÉQUIPEMENT

### MORIONS

A côté du béret, leur coiffure quotidienne, les Gardes portent, lors des jours de fêtes importants, un prestigieux casque en acier poli, le morion.

Chaque morion est une pièce unique. La Garde dispose actuellement de 75 exemplaires, mais du fait de leur forme ajustée individuellement, ceux-ci ne peuvent pas être portés indifféremment par n'importe quel garde. Un forgeron travaille environ 130 heures pour former un morion. Les fines décorations gravées et les travaux de précision sur les rosettes, la finition du cimier et les supports du panache de plumes orné de feuilles de chêne sont particulièrement longs à réaliser

### CUIRASSES

La Garde dispose de nombreuses cuirasses de valeur historique. Les plus anciennes ont été fabriquées vers 1580, la plupart d'entre elles proviennent toutefois du 18<sup>ème</sup> siècle. Mais le temps fait son œuvre sur ces armures historiques, sur lesquelles les traces d'usure sont maintenant bien visibles. Afin d'assurer le maintien de ces somptueuses armures, il faut les remplacer par des copies. Des répliques conformes aux originaux peuvent être élaborées par un travail manuel minutieux, et elles peuvent être à nouveau portées également à Noël et à Pâques.

Nous prévoyons pour l'acquisition de morions supplémentaires, ainsi que de cuirasses et armes spécifiques, des dépenses de l'ordre de CHF 20'000 par an.

## 1.6

# RÉNOVATION DE LA CHAPELLE SUISSE

Un document daté du 16 mai 1520 atteste la concession à la Garde Suisse Pontificale d'un droit d'usage de la chapelle antérieure gauche de l'église Santa Maria della Pietà sur le Campo Santo Teutonico.

Cet espace de recueillement passe donc pour être la première chapelle de la Garde et a servi de site pour les messes, ainsi que de cimetière. Ainsi, le premier commandant de la Garde Kaspar Röist qui, dans l'accomplissement fidèle de son devoir, donna sa vie pour la protection du Saint Père lors du Sacco di Roma le 6 mai 1527, s'y trouve inhumé. Avec ses fresques, la chapelle est donc une perle de valeur historique qui mérite d'être entretenue. Sur ces fresques se trouvent reproduites les premières représentations des gardes suisses. Les murs et leur revêtement de plâtre, ainsi que l'équipement matériel de la chapelle, montrent toutefois d'importants dégâts dus à l'humidité, qui non seulement avilit l'image de la chapelle, mais également attaque la substance du bâtiment.

Afin de pouvoir procéder à une restauration de la Chapelle Suisse, diverses mesures structurelles doivent être mis en œuvre par étapes successives.

Ces dernières années, la Fondation a assuré financièrement le maintien et la rénovation des fresques. Ces travaux ont été achevés et payés en 2022. Par la suite, le projet d'assainissement et de rénovation de la chapelle sera lancé en collaboration avec les instances concernées. La Garde Suisse est soucieuse de contribuer à la conservation de ce bien culturel historique.

## ENTRETIEN AVEC LOÏC ROSSIER : LA VOCATION DU SERVICE



Le nouveau Commandant remplaçant de la Garde, entré en fonction en avril 2022, raconte le parcours qui l'a mené à assumer ce poste, qu'il n'avait jamais pensé occuper.

### Loïc Rossier, quelles étapes ont-elles jalonné votre vie professionnelle avant de rejoindre la Garde ?

Au terme de mon CFC de commerce, j'ai participé à la « semaine de découverte », mais à vrai dire, mon intérêt pour la Garde remonte à mes 13 ans lorsque mon père m'a ramené un prospectus suite à une visite de la Caserne. Ensuite j'ai rejoint les troupes blindées à Thoune pour le service militaire, atteignant le grade de lieutenant. Mais après 14 mois sous les drapeaux, je souhaitais me changer les idées et suis parti en Australie apprendre l'anglais. À mon retour, j'ai passé une maturité commerciale, tout en continuant les cours de répétition et en atteignant le grade de premier-lieutenant. À 21 ans, j'ai passé la sélection de la Garde et j'ai été très fier d'avoir été retenu.

### Quels souvenirs ont marqué cette première période de service ?

En 2013, après quelques mois de service, j'ai eu la chance immense de vivre un conclave, à la suite de la renonciation de Benoît XVI. J'ai même été le premier garde à saluer le Pape François à sa sortie de la Chapelle Sixtine. Le début du pontificat a été une période très intense, mais à la fin de mon service j'avais envie de rentrer, pour me former et atteindre d'autres objectifs. À mon départ, j'ai ressenti un pincement au cœur, car cette période a représenté une expérience de vie extraordinaire.

## Qu'avez-vous fait ensuite ?

De retour en Suisse en 2015, j'ai recommencé les cours de répétition et on m'a proposé de devenir capitaine, commandant de compagnie. En parallèle, j'ai réussi le concours d'inspecteur à la police de sûreté du canton de Vaud. Le fait d'avoir été garde m'a permis d'avoir un dossier qui se démarquait, avec une sensibilité internationale, une expérience de la sécurité et un bon bagage linguistique. Le métier de policier m'attirait par sa diversité et ses perspectives. Il faut être solide, car on assiste à des scènes de vie que peu de gens voient. Il faut savoir gérer ses émotions et garder son sang-froid.

## Et le retour s'est dessiné....

Ce n'était pas prévu. Mais j'avais toujours conservé un lien étroit avec la Garde, notamment en tant que membre actif des anciens. Je suis devenu président de la section Lemania en 2019, année au cours de laquelle nous avons aussi organisé la participation de la Garde à la Fête des Vignerons. Un événement inoubliable, où 50 anciens gardes ont défilé dans les rues de Vevey ! C'est une action qui a eu un fort impact : j'ai actuellement sous mes ordres des jeunes qui nous ont rejoints grâce à notre présence ce jour-là. Puis j'ai reçu un téléphone inattendu du Commandant, qui m'a annoncé que mon prédécesseur se retirait et qu'il souhaitait un candidat romand. Mon premier réflexe a été de refuser, car je me voyais trop jeune pour cette tâche. J'en ai tout de suite parlé à mon épouse, qui m'a assuré de son soutien quel que soit mon choix. Quelques autres proches m'ont également conseillé sagement. Ce n'est pas une décision qui se prend à la légère et je savais que ce train ne passerait pas une deuxième fois. Je me suis donc décidé : c'est un tel honneur d'être nommé par le Saint-Père lui-même, et de se remettre à son service. Je suis fier de porter et de partager les valeurs de la Garde au quotidien.

## En quoi consiste la fonction de Commandant remplaçant ?

L'activité est dense, très intense. Je seconde le Commandant et le remplace en son absence. Je dirige l'état-major qui prépare les différents projets

que je supervise à la demande du Commandant. J'assume aussi la responsabilité de la protection rapprochée du Saint-Père et je m'occupe à ce titre de tous ses voyages apostoliques et pastoraux, en collaboration avec la Gendarmerie du Vatican. Les contraintes et les voyages requièrent une grande flexibilité et un fort engagement, de ma part bien sûr mais également de celle de mon épouse. On ne compte pas nos heures ; il s'agit d'une forme de sacerdoce.

### **Quelle expérience vous a-t-elle marquée au cours de cette première année de service ?**

Sans hésitation, le voyage apostolique organisé en Afrique, qui restera gravé dans mon cœur. Au Congo, depuis l'aéroport jusqu'au palais présidentiel, j'ai parcouru 27 km sur la papamobile aux côtés du Pape, acclamé tout au long du chemin par la foule. 100'000 jeunes l'ont accueilli au stade de Kinshasa. Cela m'a fait prendre conscience de l'aura que projette la figure du Saint-Père à travers le monde – et pas seulement pour les catholiques. C'est un privilège de se dire qu'après plus de cinq siècles, grâce au courage de nos prédécesseurs, nous assurons toujours sa protection.

### **Que diriez-vous à un jeune qui réfléchit à rejoindre la Garde ?**

Qu'il ne faut pas avoir peur mais qu'il faut faire preuve de courage. La Garde peut sembler anachronique ou en-dehors de ce qu'un jeune ferait actuellement, alors qu'il s'agit d'une expérience de vie inédite, exceptionnelle, sur tous les plans : culturel, spirituel, de camaraderie. C'est une école de vie ouvrant des portes pour le futur.

L'interview de Loïc Rossier a été réalisée par Marie-Hélène Hancock, membre du Conseil de fondation.

## GROUPE DES 147

Ce cercle de donatrices et donateurs exclusif et important fut créé en 2019. Les membres de ce Groupe des 147 s'engagent à soutenir financièrement la Garde Suisse soit avec un montant annuel d'au moins CHF 3'000 sur cinq années consécutives, soit avec un montant unique d'au moins CHF 15'000 pour une période de cinq ans. A fin 2022, ce groupe compte déjà 73 membres.

Durant une période de cinq ans, les membres du Groupe des 147 sont invités à deux visites exclusives de plusieurs jours au Vatican : une fois lors de l'assermentation des nouveaux Gardes en mai, et une fois lors d'une visite de deux jours en septembre. En outre, ils reçoivent le *Messaggero*, un bulletin qui informe sur la vie de la Garde.

Au début de chaque année, les membres du Groupe des 147 sont invités, dans un cadre privilégié, à rencontrer une personnalité hors du commun pour discuter de la dimension spirituelle de l'engagement de cette dernière en faveur de la collectivité (cf. page 27).

### KONTAKTADRESSEN

reto.jauch@sz-j.com ou raymond.loretan@gmail.com  
ou le Secrétariat de la Fondation pour la Garde :

#### Le cadre historique

Le 6 mai 1527, les troupes de Charles-Quint attaquèrent le Vatican et pénétrèrent aussi dans la Basilique Saint-Pierre. La Garde Suisse combattit courageusement contre un adversaire 25 fois supérieur en nombre. Le commandant Kaspar Röist fut tué. 147 gardes suisses furent massacrés, seuls 42 d'entre eux parvinrent à s'échapper en dernière minute en protégeant la retraite du Pape Clément VII à travers le *Passetto*, un passage secret dans les murs de la forteresse du Vatican reliant celui-ci au Château Saint-Ange.

En mémoire des 147 Gardes tombés héroïquement en 1527, le cercle de donatrices et donateurs décrit ci-dessus est appelé Groupe des 147

# 4

## UNE ANNÉE RICHE EN ÉVÉNEMENTS

Au-delà du soutien apporté à la Fondation, le Groupe des 147 offre à ses membres l'occasion de se rencontrer entre eux, lors d'événements exclusifs en Suisse ou au Vatican. Malgré la persistance de quelques restrictions liées au COVID, le programme de l'année a pu se dérouler à peu près normalement, pour des moments de rencontre et d'émotion qui restent à tout jamais gravés dans la mémoire des participants.

### RENCONTRE PRIVILÉGIÉE AVEC KARIN KELLER-SUTTER

Premier jalon dans le calendrier : l'événement tenu en soirée à l'Hôtel Bellevue à Berne, le 24 février 2022, avec comme invitée d'honneur la Conseillère fédérale Karin Keller-Suter, alors cheffe du Département de justice et police. Une large quarantaine d'invités ont assisté pendant plus d'une heure aux échanges entre «KKS» et Raymond Lorétan, membre du Conseil de fondation, qui ont permis d'éclairer les invités sur la dimension spirituelle de l'engagement personnel de la Conseillère fédérale mais aussi de tous ceux qui se mobilisent au service de la communauté. Le même jour éclataient les premières hostilités en Ukraine, et des thèmes tels que le rôle de la Suisse dans un tel conflit tout comme celui de la neutralité ou de l'accueil des réfugiés ont naturellement marqué la première partie des échanges, avant que la Conseillère fédérale présente sa position sur l'état des négociations bilatérales avec L'Union Européenne. Une soirée passionnante et empreinte d'émotion, couronnée par un très bel apéritif dînatoire au cours duquel les échanges et discussions ont continué bon train.

### ASSERMENTATION 2022

La prestation de serment solennelle de 36 gardes de la Garde Suisse Pontificale a eu lieu, selon la tradition, le 6 mai 2022 dans la cour Saint-Damase

du Palais Apostolique au Vatican. La cérémonie s'est déroulée dans un cadre encore quelque peu restreint pour cause de restrictions Covid ; seuls les parents, frères et sœurs des gardes à assermenter étaient invités, aux côtés des représentants officiels de la Confédération Suisse, de l'Eglise, ainsi que du canton hôte de Nidwald. Des membres du Groupe des 147 ont malgré tout pu assister à la cérémonie, pour vivre ce moment de recueillement et d'engagement très émouvant. La Garde Suisse Pontificale fait prêter serment à ses gardes à l'occasion de l'anniversaire du sac de Rome le 6 mai 1527, lorsque 189 gardes suisses ont défendu le Pape Clément VII contre les armées de Charles-Quint. En ce jour funeste, 147 gardes sont tombés au combat, dont le commandant de l'époque.



## VOYAGE D'AUTOMNE À ROME

Beau programme pour le voyage annuel du Groupe des 147, qui se tient traditionnellement au mois de septembre. Une trentaine de participants découvriront – ou revisiteront – certains lieux privilégiés du Vatican

normalement inaccessibles. Un apéritif dans la cour d'honneur et un repas en commun permirent aux invités de faire connaissance entre eux le vendredi soir. Le samedi, après une visite détaillée de nombreux recoins la caserne de la Garde, les participants furent reçus par le cardinal Gerhard Ludwig Müller de l'Académie Pontificale des Sciences pour une conférence et débat sur les défis que confronte l'Eglise catholique dans les temps actuels. Après une pause repas, le programme se poursuivit par une visite de la Cappella Redemptoris Mater, de la Loggia di Raffaello et de la Vecchia Sala degli Svizzeri. Le dimanche matin fut marqué par la célébration de la fête de Saint Nicolas de Flue, l'un des saints patrons de la Garde, au cours d'une messe tenue dans la cour d'honneur de la caserne.

## REPAS DE LA SAINT-MARTIN À LUGANO

Escapade tessinoise pour le Groupe des 147, avec la tenue du traditionnel repas de la Saint-Martin pour la première fois à Lugano, dans la superbe salle du « Centro Arte e Cultura Lugano LAC » avec sa vue à 180 degrés. Sous l'égide de Filippo Lombardi, maître de cérémonies, les invités ont été accueillis par les représentants du Groupe des 147 et de la Fondation. Après un moment de recueillement conduit par l'évêque de Lugano Valerio Lazzeri, les invités ont pu savourer un délicieux repas tout en écoutant la présentation de la Garde et de sa mission, effectuée par le Commandant Christoph Graf entouré de deux gardes. Un ancien garde est ensuite venu partager ses expériences, puis les présidents des deux Fondations – pour le soutien à la Garde et pour la nouvelle caserne, respectivement Ruth Metzler et Jean-Pierre Roth – ont exposé les missions et les activités de chaque Fondation. Une très belle journée, dont le succès a été confirmé par l'arrivée de plusieurs nouveaux membres au sein du Groupe des 147 suite à la manifestation.

Marie-Hélène Hancock,  
membre de Conseil de fondation

## CONSEIL DE FONDATION

Les affaires courantes sont prises en charge par un Comité de direction (CdD) ainsi que par la secrétaire de la Fondation.

Le Conseil de fondation se compose en 2021 comme suit :

### PRÉSIDENTE

Ruth Metzler-Arnold, Appenzell (CdD)

### VICE-PRÉSIDENT

Dr. J. Maurice Zufferey, Cham (CdD)

### REPRÉSENTANT DU VATICAN

Christoph Graf, Commandant de la Garde Suisse pontificale, Vatikan (CdD)

### FINANCES

Dr. Martin Dubach, Zoug (CdD)

### COMMUNICATION

Susanne Giger, Zollikon (CdD)

Marie-Hélène Hancock, Genève (CdD)

## **MEMBRES**

Rocco Cattaneo, Bironico

Guido Egli, Meggen

Mgr. Dr. Felix Gmür, Évêque de Bâle

Prof. Dr. med. Philippe Jaeger, Lully sur Morges

Reto Jauch, Zoug

Filippo Lombardi, Melide

Raymond Loretan, Genève

Dr. Jean-Pierre Roth, Collonge-Bellerive

Divisionnaire Dr. Germaine J. F. Seewer, Loèche-Ville

Lukas Schmucki, Rapperswil-Jona

Dr. Urs Schwaller, Tifers

## **SECRÉTARIAT DE LA FONDATION**

Astrid Seiler, Zurich

## **COMPTABILITÉ**

Nathalie Croteau Jauch, Zoug

TBO Treuhand, Zurich

## **SIÈGE DE LA FONDATION**

Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican

Me Daniel Zbinden, avocat, Route de la Cité-Bellevue 6

Case postale 622, 1701 Fribourg



## FINANCES

Durant l'année écoulée, la Fondation a pu compter sur le bienveillant soutien de ses donatrices et donateurs malgré l'annulation de la plupart des événements en Suisse et à l'étranger prévus dans son calendrier. C'est ainsi que la Fondation a pu encaisser, dans l'année fiscale écoulée, un total de CHF 579'021 et soutenir ainsi des projets et dépenses dans le cadre du but de la Fondation pour un montant total de CHF 682'187.

En outre, un montant de CHF 10'750 fut versé en faveur de la Fondation pour la nouvelle Caserne.

Les charges administratives, d'un montant de CHF 42'088, se sont avérées fort mesurées en représentant 7,2% des dépenses totales. Avec un accroissement des activités et des manifestations de la Fondation, ce pourcentage de dépenses va à nouveau légèrement croître à l'avenir.

Malgré les conditions difficiles sur les marchés financiers, la fondation affiche un bilan très solide qui lui permettra ces prochaines années de financer généreusement les domaines de soutien et projets à long terme de la Garde. Une contribution essentielle en ce sens est effectuée par nos divers donatrices et donateurs de forte, mais aussi de moindre importance, ainsi que, pour la quatrième fois, par le cercle des donatrices et donateurs du Groupe des 147.

Au nom de la Fondation et de la Garde Suisse Pontificale, nous exprimons notre vive gratitude à toutes nos donatrices et tous nos donateurs pour leurs contributions. Grâce à vous, il nous est possible de continuer à inspirer et motiver des jeunes Suisses pour un service au sein de la Garde et, ainsi, de maintenir vivante une tradition de plus de 500 ans.

# BILAN

AU 31 DÉCEMBRE 2022

(en 1'000 CHF)

<b>ACTIF</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Trésorerie	508	590
Titres	2'706	3'190
<b>Total de l'actif</b>	<b>3'214</b>	<b>3'780</b>

<b>PASSIF</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Passifs à court terme	289	519
Passifs à long terme	522	791
Total des fonds étrangers	811	1'310
Capital de la Fondation	100	100
Report des bénéfiques	2'371	2'365
Résultat de l'exercice	- 68	6
Total des fonds propres	2'403	2'471
<b>Total du passif</b>	<b>3'214</b>	<b>3'780</b>

# COMPTE DE RÉSULTATS

AU 31 DÉCEMBRE 2022

(en 1'000 CHF)

	2022	2021
Dons dédiés	130	391
Dons libres	449	363
<b>Dons et libéralités reçus</b>	<b>579</b>	<b>754</b>
Versements à la Garde	671	587
Versements à la Fondation pour la caserne	11	44
<b>Autres contributions et dépenses</b>	<b>682</b>	<b>632</b>
<b>Bénéfice brut</b>	<b>- 103</b>	<b>122</b>
Frais administratifs et d'informatique	42	56
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>- 145</b>	<b>66</b>
Résultat financier	-191	-23
<b>Résultat avant la variation des provisions</b>	<b>- 337</b>	<b>42</b>
Dissolution de provisions relatives aux projets	467	525
Constitution de provisions relatives aux projets	-199	-561
<b>Résultat annuel</b>	<b>- 68</b>	<b>6</b>



# 7

## DONS ET CONTRIBUTIONS DE SOUTIEN

La Fondation pour la Garde Suisse Pontificale peut être soutenue de plusieurs façons différentes :

### **Les dons libres**

Votre don sera attribué à des projets qui soutiennent les objectifs de la Fondation.

### **Les dons affectés à un but précis**

Vous décidez vous-même si votre don doit être utilisé pour un domaine de soutien particulier (p. ex. les familles). Veuillez mentionner l'objectif lors du versement

### **Autres formes de soutien**

Différentes possibilités sont ouvertes. Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour un entretien personnel.

### **Devenir membre du Groupe des 147**

Nous nous réjouissons de vous voir rejoindre le cercle exclusif qui regroupe des amis de la Garde.

## 7.1

## CHARGES ADMINISTRATIVES

Le Conseil de fondation, qui travaille de façon entièrement bénévole, tient beaucoup à garder modeste le niveau des charges administratives. Il garantit également que les donations soient directement allouées aux domaines de soutien et aux projets de la Garde Suisse.

## 7.2

# RÉVISION DES COMPTES

La révision des comptes de la Fondation est effectuée par le cabinet de révision Fiduconsult Fribourg SA, Rue des Pilettes 3, 1700 Fribourg. Le Rapport de révision du 7 mars 2023 sur la révision restreinte des comptes de l'année fiscale 2022 (bilan et compte de résultats ainsi qu'annexe aux comptes) ne fait l'objet d'aucune réserve de la part des réviseurs.

## 7.3

# DONATIONS

## TRAITEMENT FISCAL DES MONTANTS DE DONATION

Par ordonnance de l'Administration cantonale des contributions du 4 octobre 2002 et de la Direction des finances du canton de Fribourg, une exemption fiscale est accordée à toute donation en faveur de la Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican.

Selon l'article 56, lettre g et h de la LHID – Loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes, les donations sont totalement exemptées fiscalement et donc déductibles de l'impôt sur le revenu concerné pour autant qu'elles ne dépassent pas (selon les cantons) le 10% de la diminution de revenus réduits du montant des donations concernées. Les donations en provenance de l'espace de l'Union Européenne sont traitées selon les lois nationales concernées de manière analogue à la législation suisse.

## 7.4

# COMPTES DE DONATIONS

Afin de contribuer à l'un des divers domaines de soutien ou projets, les donations peuvent être versées sur les comptes suivants :

## BÉNÉFICIAIRE / SIÈGE DE LA FONDATION

Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican  
Route de la Cité-Bellevue 6, Case postale 622, 1701 Fribourg

## RELATIONS BANCAIRES

**Bank Vontobel AG**, Gotthardstrasse 43, CH-8022 Zurich

CHF: CH57 0875 7000 0129 2226 1

EUR: CH06 0875 7000 0120 2282 5

USD: CH76 0875 7000 0120 2282 6



### Postfinance

CH53 0900 0000 1724 9662 0

**Bouton de donation** sur la page de garde du [www.schweizergarde.ch](http://www.schweizergarde.ch) : ici peuvent être effectuées des donations très simplement et sans effort.

## ADRESSE DE CONTACT

En cas de questions sur donations, domaines de soutien ou projets

### Fondation pour la Garde Pontificale Suisse au Vatican

c/o Dr. Martin Dubach, Trésorier, Schöneegg 6, 6300 Zoug  
[dubach@schweizergardestiftung.ch](mailto:dubach@schweizergardestiftung.ch)

### Fondation pour la Garde Pontificale Suisse au Vatican

c/o Astrid Seiler, secrétaire de la Fondation, Gutstrasse 210, 8055 Zurich  
[seiler@schweizergardestiftung.ch](mailto:seiler@schweizergardestiftung.ch)

## **EDITEUR**

Fondation pour la Garde Suisse  
Pontificale au Vatican  
Route de la Cité-Bellevue 6  
Case postale 622  
1701 Fribourg

Téléphone +41 (0)78 245 15 80  
stiftung@schweizergarde.ch  
www.schweizergarde.ch

## **PHOTOS**

Page de garde © Jessica Kraemer

2 © Garde Suisse Pontificale

4 © Oliver Sittel

6 © Jessica Kraemer

9 © Vatican Media

12 © Garde Suisse Pontificale

14 © Garde Suisse Pontificale

16 © Jessica Kraemer

19 © Messe AG, Lucerne

19 © Garde Suisse Pontificale

20 © Jessica Kraemer

23 © Garde Suisse Pontificale

28 © privé

32 © Garde Suisse Pontificale

36 © Oliver Sittel

## **TRADUCTION**

Dr. J. Maurice Zufferey

## **CONCEPTION**

Monika Salzgeber, Zurich